

F - ATTENTION!
GB - WARNING!
D - ACHTUNG!
NL - WAARSCHUWING!
E - ADVERTENCIA!
P - ATENÇÃO!
I - AVVERTENZA!
DK - ADVARSEL!
S - WARNING!
FIN - VAROITUS!
N - ADVARSEL!
H - FIGYELMEZETES!
CZ - UPOZORNĚní!
SK - UPOZORNENIE!

PL - OSTRZEŻENIE!
BG - ВНИМАНИЕ!
D - ACHTUNG!
RO - AVERTISMENT!
GR - ΠΡΟΔΟΠΟΙΗΣΗ!
SI - OPOZORILO!
HR - UPORUZENJE!
TR - UYARI!
RUS - ВНИМАНИЕ!
UA - УВАГА!
ET - HOIATUS
LT - DĒMESIO!

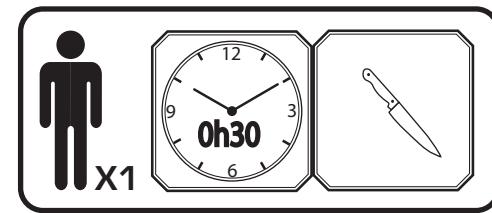
LV - UZMANIUBU!

CZ - UPOZORNĚní!
SK - UPOZORNENIE!

AR - تنبيه!



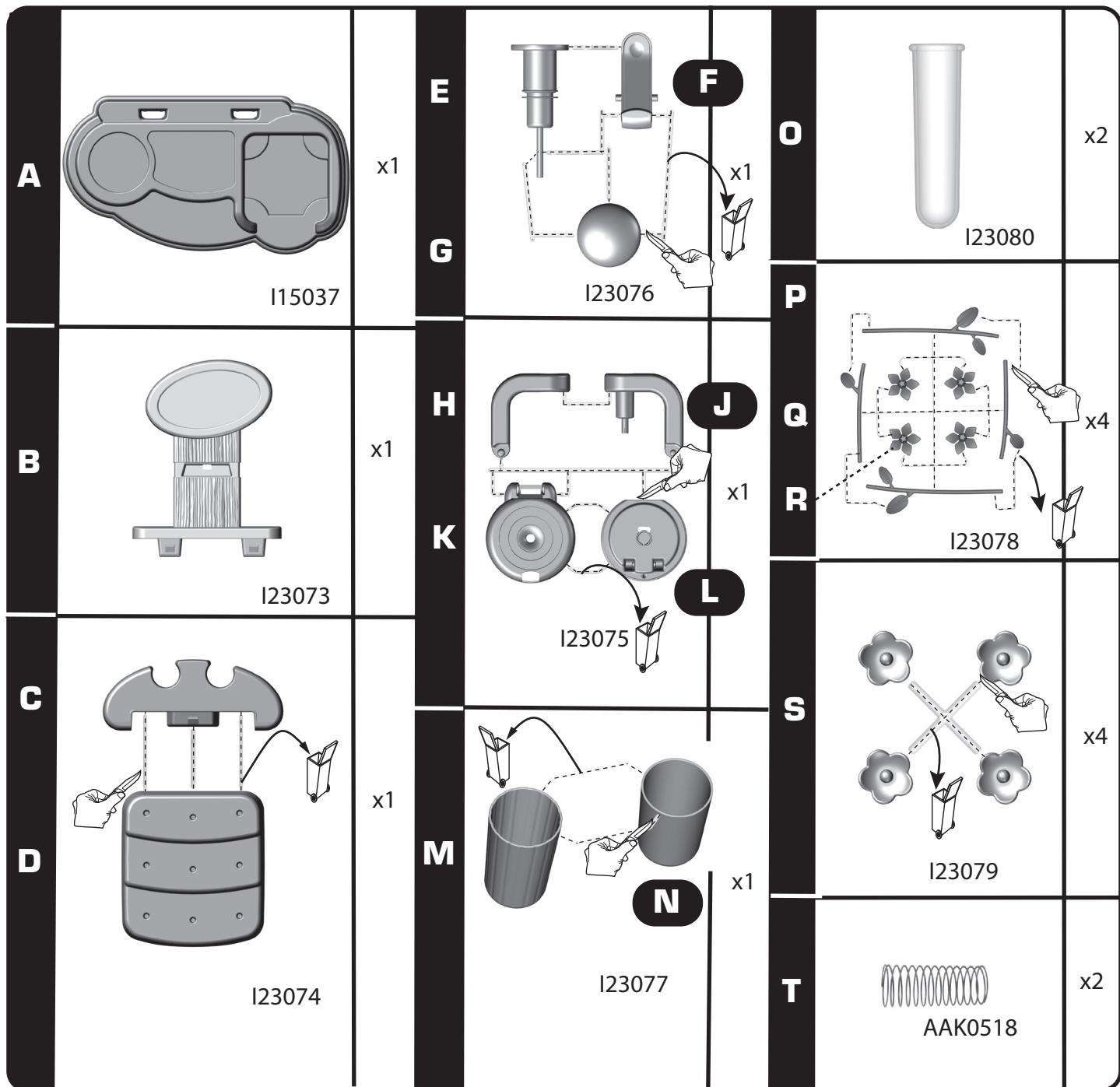
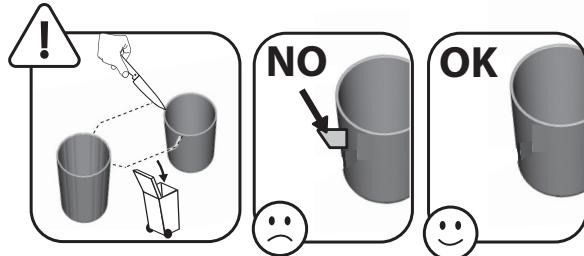
ans	vuotta	let
years	år	godina
Jahre	ev	година
jaar	let	година
años	rokov	лет
anos	lata	роки
annni	gård	ааста
år	år	години

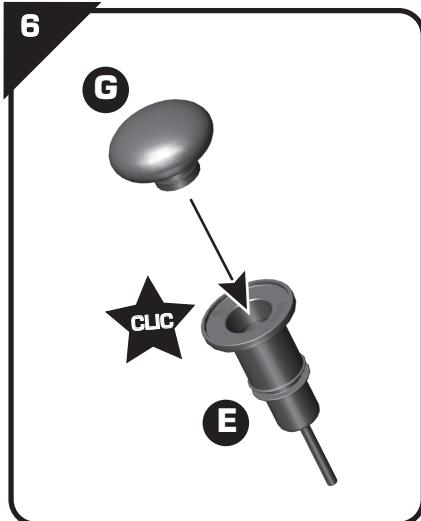
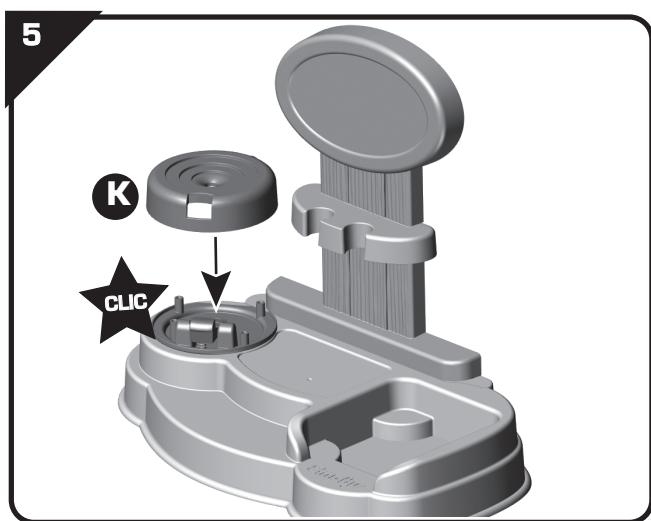
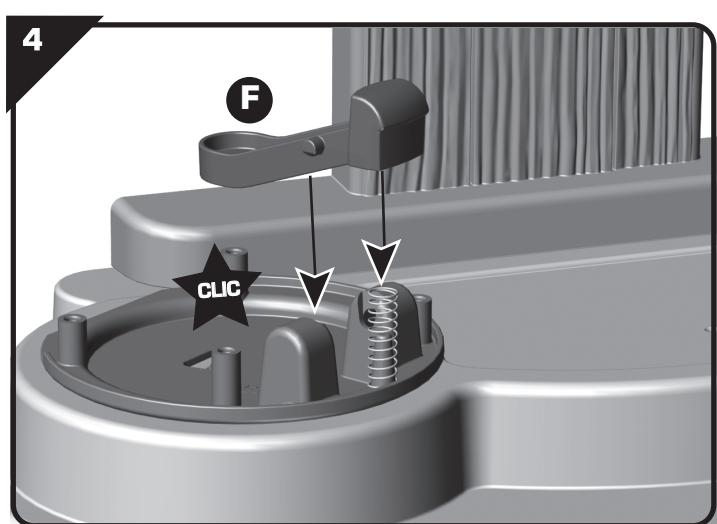
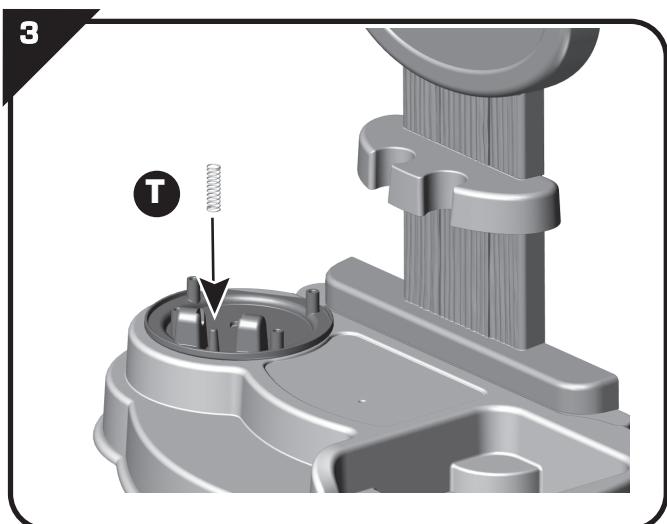
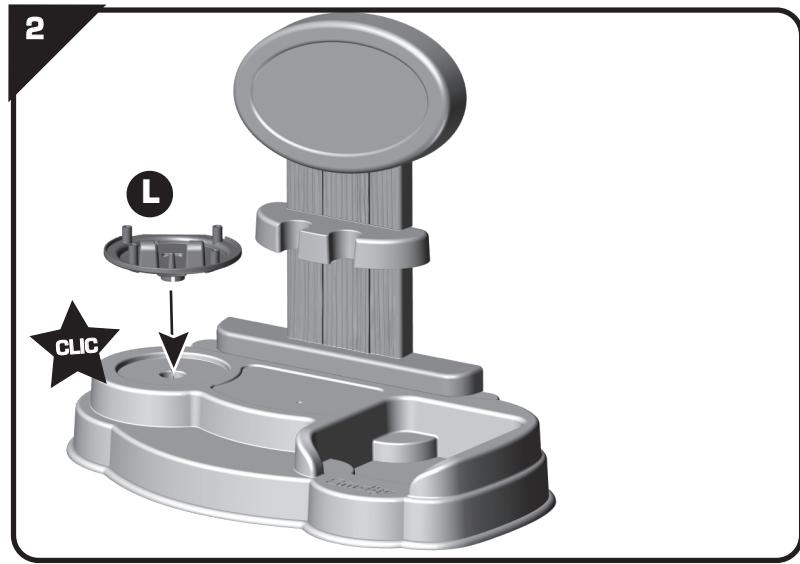
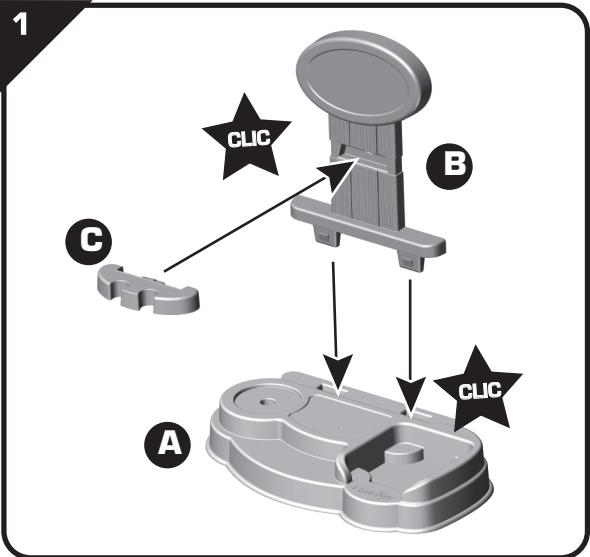


F - Outils non fournis
GR - Tools not provided.
D - Werkzeug nicht beigegeben
NL - Gereedschap niet ingegeven
E - Herramientas no incluidas
P - Ferramentas não fornecidas.
I - Utensili non forniti
DK - Värtkot medfölger ikke.
S - Verktyg ingår inte.
FIN - Ei sisälly töykaluja
N - Verktøy følger ikke med
H - A szerszámok nem tartozéka a terméknek.
CZ - Náradí není součástí dodávky
SK - Náradie nie je súčasťou dodávky
PL - Narzędzia niedostarczone w zestawie.
BG - Инструменти не са предоставени.

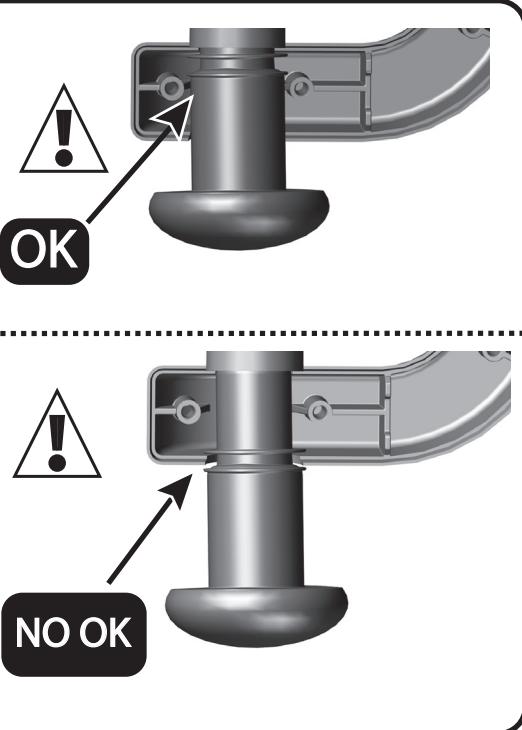
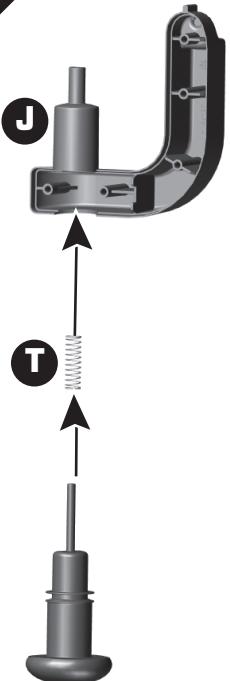
RO - Scule neinclusă
GR - Τα εργαλεία δεν περιλαμβάνονται
SI - Orođje ni priloženo.HR - Alati se ne isporučuju
TR - Ürünle dahil değildir
RUS - Инструменты не поставляются.
UA - Інструменти не входять у комплект
ET - Tööriistu ei ole kaasas.
LT - Įrankiai komplekto nėra
LV - Riki komplektā nav ietverti.

• الأدوات غير مرفقة مع المنتج. AR

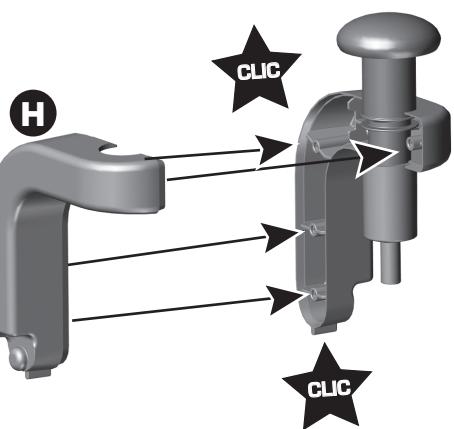




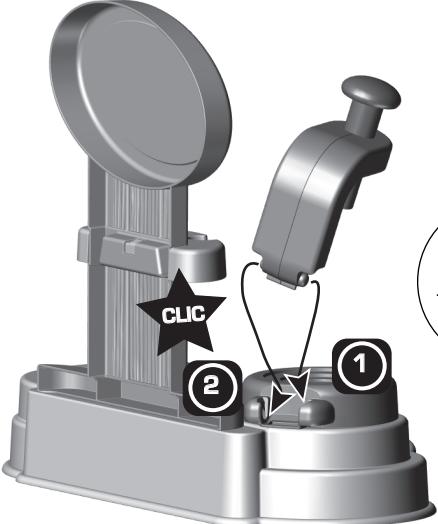
7



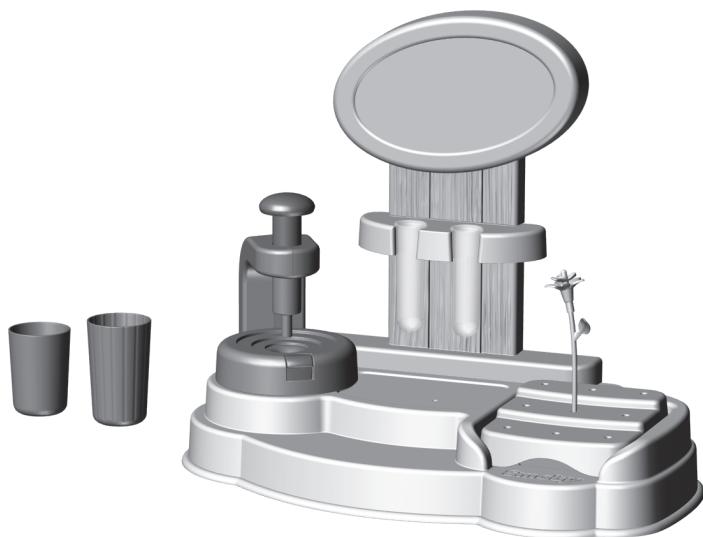
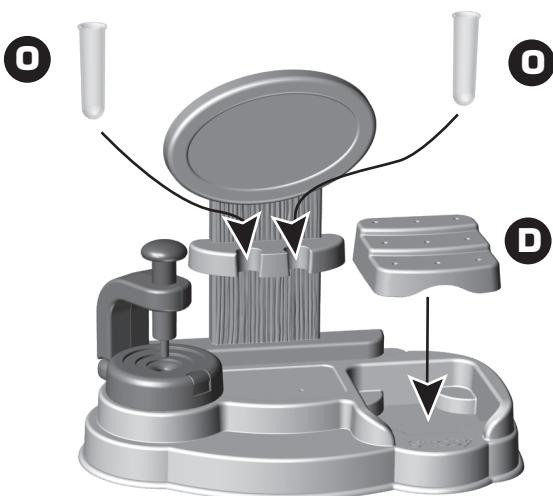
8



9



10



F • Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attachments, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil tranchant pour éviter les bords coupants. **GB** • Important information to be kept. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult using a cutting tool to avoid sharp edges. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **D** • Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stutzen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Schneidewerkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. **NL** • Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elk klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een scherp gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. **E** • Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje...), retire todos los elementos que no formen parte del producto. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto utilizando una herramienta de corte, para evitar los bordes cortantes. **P** • Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atilhos, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta cortante, para evitar extremidades cortantes. **I** • Informazioni importanti da conservare. Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi affilati, le diverse parti devono essere separate da un adulto usando un utensile tagliente. **DK** • Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsесmateriale, plastfolie, inflationsspids, samleverktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Leggetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Uegnet for børn under 3 år. Består af amnge små dele. Kvelningsfare. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen med et skæreverktøj for at undgå skarpe kanter. **S** • Viktig information som ska sparas: Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förfackningar (fästningar, plastfilm, uppbläsningsspets, monteringsverktyg ...). Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. WARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningsrisk. VARNING! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen med ett akärverktyg för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. **FIN** • Tärkeät tiedot, jotka on säälyttää. Varoitus! Pakkauksen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvet, suuttimet, kokoamistyökalut jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuisen. VAROITUS! Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan leikkuuyökalua käyttämällä terävien reunojen välttämiseksi. **N** • Ta vare på disse viktige opplysningsene. Advarsel! For å unngå farer knytter til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvelningsfare. ADVARSEL! La aldrig barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med kutteverktøy for å unngå skarpe kanter. **H** • Fontos információk. Figyelmezettel! A csomagolás miatt fellépő veszélyek elkerülése érdekében (címkek, müanyag filmréteg, felfújó fűróka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsan el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A játékot csak felelős felnőtt rakhattyú össze. FIGYELEMZETÉS! Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. Apró részek. Fulladásveszély. FIGYELEMZETÉS! Soha ne engedje a gyermeket felnőtt felügyelet nélkül játszani! minden reklámációit a vásárlási bizonyítéka kell kísérni (péntártéjegy). Az alkatrészeket egy vágóeszközzel felnőttnek kell szétválasztania, hogy elkerülje az éles széleteket. **CZ** • Důležité pokyny k uschování. Upozornění! Pro zabráňení nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nastavce, montážní nástroje...) odstraňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. POZOR! Nevhodné pro děti do 3 let. VARINGahuje malé části. Nebezpečí ududění. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělé osoby. Všechny reklamacie musí obsahovat doklad o kupi (pokladní lístek). Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí ostrého nástroje tak, aby se nevytvářily ostré hrany. **SK** • Dôležité pokyny k uschovaniu. Upozornenie! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nastavce, montážne nástroje...) odstraňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Hračka určená na montáž zodpovednou dospelou osobou. UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do troch rokov. VARINGahuje malé časti. Nebezpečenstvo ududenia. UPOZORNENIE! Nikdy nedovolte deťom hrať sa bez dozoru dospelej osoby. Všetky reklamacie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladník lístok). Súčiastky musí od seba oddeliť dospělá osoba ostrým nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. **PL** • Ważne informacje – należy zachować. Uwaga! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, końcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. Do montażu przez osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Małe elementy. Ryzyko uduszenia. OSTRZEŻENIE! Nikdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Aby uniknąć ostrzych krawędzi, osoba dorosła powinna narzędziem tnącym usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia. **BG** • Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепежни елементи, пластмасово фолио, накрайник за надуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неподходящо за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на reklamaci, изпращайте и доказателство за извършената покупка (касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помошта на режещ инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. **RO** • Păstrați aceste instrucțiuni importante. Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare,...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Jucăria trebuie montată sub supravegherea unui adult responsabil. ATENȚIE! Nepotrívît pentru copiii cu vârstă sub 3 ani. Piese mici. Pericol de sufocare . ATENȚIE! Nu lăsați ni-ciodatau un copil să se joace fără și fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Pieseștrebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument ascuțit pentru a evita marginile tăioase. **GR** • Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φύλαξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φουσκώματος, εργαλεία συναρμολόγησης κλπ), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογείται από υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλ για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρά τηγάνια. Κινύδινο ασφυξία. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με αιχμηρό εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. **SI** • Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihnjeni delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Igrajo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Majhni delci. Nevarnost zadušitve. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora z uporabo orodja za rezanje odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. **HRV** • Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlatnica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPOZORENJE! Nije namijenjeno djeci mladoj od 3 godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Plastične ili metalne spojeve između dijelova treba ukloniti odrasla osoba reznim alatom kako bi se izbjegli ostri rubovi. **TR** • Lütfen olası yazılmalar için bu uyarıları saklayın. Dikkat! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlkeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şırırmış ağız, montaj araçları vb.), ürünün parçası olmadan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. 3 yaşından küçük çocukların iç için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlkeleri. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gibi gözlemlenmemeli. Oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gereklidir. Keskin kenarlarından kaçınmak için, parçaların bir yetişkin tarafından kesici bir aletle çıkarılmasına gerekmektedir. **RUS** • Важные сведения: хранить! Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепеж, полиэтиленовая пленка, наконечник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалить все элементы, не являющиеся частью продукта. Опасность проглотить. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью режущего инструмента, чтобы не оставалось острых краев. **ET** • Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus! Pakendiga (sildid, kile, täitmisosatik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole tuleks osad. Mänguasi tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ei ole sobiv alla 3-aastastele lastele. Väikesed osad. Kägistamisoht. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelvalvet.

Kaebustele tuleb lisada ostu töendav dokument (kvitš). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu lõikeriista abil eemaldama osadevahelised plastikust või metallist ühendused. **LT** • Svarbi informacija, kuriä bütina läsaotgi. Ispējimas! Siekdamis išvengti bet kokio pakuotēs (etikeči, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Žaislą turi sumontuoti atsakingsas suauges asmuo. DĒMESIO! Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Mažos dalys. Uzspringimo pavojus. DĒMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenzijā būtina pateikti pirkimo īrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo, naudodamas piovimo īrankiu, iškarptyti dalių jungtis, kad neliktu aštrii krastai. **LV** • Svariga informacija saglabāšanai. Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiķetes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Rotaļlietu jāmontē atbildigajam pieaugušajam. UZMANĪBU! Nav piemērots bērniem, kas nav sasniegusi 3 gadu vecumu. Nelielas sastāvdaljas. Elpas trūkuma risks. UZMANĪBU! Nejaut bērniem spēleties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstipriņš dokuments (kases čeks). Daļu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām.

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذير! قم بإزالة المحاط المرتبطة بالتعليق (المرفقات ، الغلاف البلاستيكي ، فوهة النفخ ،

أدوات تجميع المنتج ، الخ). قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من اللعبة

يجب أن يقوم بتجمیع هذه اللعبة شخص بالغ مسؤول
من نوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة . خطر الإختناق

مكونات صغيرة قد تسبب خطر الاختناق.

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعبة بدون إشراف شخص بالغ.

لا تستخدم المنتج قبل أن يكون مركب بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شکوری يجب أن يرافق بها دليل الشراء (ایصال الخزينة).

يجب فصل القطع من قبل شخص بالغ بواسطة آداة حادة لتجنب الحوافى القاطعة.

⚠ WARNING: CHOKING HAZARD.

Small parts. Not for children under 3 yrs.

⚠ WARNING:

Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:

Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.



(IT) RACCOLTA CARTA
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Marchande de Fleurs

SMOBY TOYS S.A.S.
Service après vente / After sales service : www.smoby.fr
95 route du Haut Jura - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Smoby

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen/

Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME: _____

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo :

PRENOM / SURNAME: _____

Ref.:

RUE / STREET: _____

Couleurs/Colors:

VILLE / TOWN: _____

Nº Notice / IS Number:

CODE POSTAL / POSTAL CODE: _____

AAP2554A

PAYS / COUNTRY: _____

Nº: Nº: Nº: Nº: Nº: Nº:

N°TEL: _____

Qté : Qté : Qté : Qté : Qté : Qté : Qté :

EMAIL: _____

